

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Ի ՅԻՅԻՆՅԻԻ — ՍԷՆԵ

X 1869 X

ՆՈՒՄԵՐՈ 384

1777 ՇԱՊԱՆ ԿՕ

Մէճմուս իւր Բուզման
ՍԷՆԵԼԻՅԻ 150 ՊԵՆ
ԱԼԻՔԵ ՍԱԼԵՂԸ 80

ԲԱՋՄԻ ԷՐԹԵՍԻ
ԹԵՐԵՐԻՆԻ ՍԱՆԻ 17

Իւշ զԱԼԵՂԸ 45
Տանկեր 20 պէջեր 40 փարա

ԱԼԱՅԻՆԵԿԱ
ՆՈՅՆԵՐԵՐ 29

ԱՍԻՔԱՆԵ ԹԵՐԵՐԻՆԻ ՍԱՆԻ 17

ՀԱՎԱՏԱՍՍԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՅԷ

Ֆիլեմենկ գրողներն պիտաւէր Ֆիլեմենկիւր բրէնսին Տէրսաւ տէրման իդամէթլէրի հէնկեամբնաւ խրամէթլէրինէ թայեին պուլուլան թէվթիշ միւտրի թահիր պէյէ, Ֆիլեմենկ ԷԼԷԻԱԻ մարիֆէթիլլէ, Բըրէնսի միւշարիլէյ՝ թարաֆընտան երմի լիւրալը պիւզէլ պիւր սաւաթ ի թաւ վէ իհտաւ օլունմուշ տուր :

— Տախիլիյէ նազըրը տէվլէթլու բաշա հազրէթլէրի ճանիպինտէն վիւլայէթլէր վալիլէրինէ իրաւ գըլընան միւզէ. քէրէյի ումումիլլէրտէ պէյան գըլընուլընա նազարէն, թուղ վէ թիւթիւն դաշըրանլար տէվլէթը Ալիյէ թէպասըր օլուղլարը հալտէ, կէօմիւր քէմուրլարը մարիֆէթիլլէ, վէ էճնէպի օլուղլարընտա, հիւքիւ մէթին տալլէթի իւղրէ, գօնսօլս գալիլալարը էլի իլէ ախղ ու կիւրիֆթ օլուննաճաղարը վէ գօնսօլսլար գալի վալարը, մէրգումանը տէրտէսթ իթ մէտիլլէրի թապտիրտէ, հիւքիւ մէթի մահէլլիլլէյէ պիւլիլլէթիւքեա, խաղինէյի ճէլիլէնին էմր մուհաֆաղասընա լաղըմ կէլէն թէտապիրէ թէշէպպիւս ի տիլէճէյի վէ մէրգուման դաշաղլարը հիւքիւ մէթէ խապէր վէրէնլէր հիւքեաֆաթ մազհար վէ Բաղըշ ատամ պիլտիրտիլլէրինտէ տոխի պէր վէճհի դանուն միւճաղաթ օլաճաղլալը Լէվանիթ թայմըզաւ օգունմուշ տուր :

— Լօնորատան միւխտուս կէլէն պիւր թէլէղրաֆի, զալալիլլէր թիւճարէ թի իլէ մէշղուլ օլան Բիւմ գումբան հասը մուամէլաթը թիւճճարիլլէսինի

մէն վէ թաթիլ իթմիշ օլուղլունու խապէր վէրիյօր : Մէղքիւր գումբան հասընալը 4—500.000 ինկիլիղ լիւրասը օլուղլու վէ պու իֆլապըն թու նա թիճարէթինէ մէնֆաթը պուլունաղու սէյլէնիյօր :

— Լա Թիւրքի զաղէթասընէն էօկի միւլլիլլի Մ. Ա. աը Բէրալտի նին, էօնիւմիւղտէքի զեկտեմբեր ալլըն 15 ինտէ թիճարէթտէն վէ մալիլլէտէն պահա իտէր « Բիւպլիղալ թէօր Ֆինանիլլէ » նամ պիւր Զորան սըղճա զաղէթա չըգարաճաղը իշի տիլմիշ տիր :

— Ստալարըն ապիլլէրի պէլէտիլլէսի մէճիսի թաղաֆընտան Պապը Ալիյէ թաղաֆընտան մաղալաթանըն Պահրիլլէ նազարէթինէ հալալէ օլուն մուշ օլուղլու, վէ պու մաղալաթալլէ, շիմիլլէ գատար թէրտանէի ալլէրէ հիսապընա օլարաղ, Ստալար իսկէլլէրինտէն ալլընաւ աղճէլլէրին պուլնտան աղէյլէ տալլիլլէյի մէղքիւրէյէ թէրք վէ թէպէրիւ օլունմալը իսթիաւ իտիլալիլլէ վէ պու վէճհ իլէ տալլիլլէ Պէլլէտիլլէնին ոէնէ պէ ոէնէ վարիտաթը ճէման 2000 լիւրա թէղալլաւ պուլաճաղը վէ մէպլաղը մէղպուրու Ստալարըն իմաղը իշին իսթիմալ իտիլլէճէյի իշիտիլմիշ տիր :

— Լօնորատաւ սէֆարէթի սէնիլլէ պաշ սըր քեաթիլլի վէ պիւր դաշ հաֆթատան պէրու իթանպօլա կէլլէն Սթէֆանաքի Միւսիւրուս պէյ Մէհրալլէ նիշանը զիլլանընըն իւշիւնճիւրիւթպէսի վէ մումայիլլէյին պիւրա տէրի վէ սէֆարէթի մէղքիւրէ իքին ճի սըր քեաթիլլի Բալլաքի Միւսիւրուս պէյէ նիշանը մէղքիւրիւն տէօրտիւնճիւր իւլթպէրի իթա պուլլուլմուշ տուր :

— Տախիլիլլէ նազըրը տէվլէթլու Մէհէմմէտ Բիւշտի բաշա հազրէթլէրի թասհիսի միւղաճ իլէ, կէլէն չարաճալա կիւնիւնտէն պէտէն մէմուրիլլէթլինէ միւղալլէթլէ վէ տէվլամ պուլլուլմուշ տուր :

— Կէլէն բէրլէմպէ կիւնիւ Օսմանը լիւրասընըն պիւրտէն պիւրէ պիւր իքի զուրուշալլէմէսին սէպէպ, հիւքիւ մէթի սէնիլլէնին հիսապընա օլարաղ պանգա թարաֆընտան քիւլլիլլէթլի պաղըր սալթըն ալընճաղը իմիշ :

— Բատտատան պիլտիրիլլէրինէ կէօրէ, ճէղիլլէրի մէղքիւրէնին լիմա նընտա հիւքիւ մէթի սէնիլլէ թարաֆընտան միւճէտաէտէն ինշասը թասալլուր օլունտան իսթիսի քեաթիլլէն խարիթալարընը կէլլէպէրտէ պաղըր մէմուրին օրատա շըղմըշլար տըր :

— Պէյօղլու թէլլէղրաֆ միւտիլլէ Մ. Մայինիէն մէմուրիլլէթլինտէն աղլի իլէ, կէրինէ մուֆաղաթէն Մ. Աճէմիւն կէլլէպի իշիտիլմիշ տիր :

— Չապլիլլէ միւշիլլէ տէվլէթլու Հիւանի բաշա հազրէթլէրինին Գարթալա պիւր թէքքէ ինշա իթտիրտիլլէ իշիտիլմիշ տիր :

Միւշարիլլէյ՝ հազրէթլէրինին կէրէք մէմուրիլլէթի միւլթէղլիմէսինտէ իպրաղ իլլէտիլլէ իդտալաթը վէ կէրէք պու կիպի թէշէպպիւսաթը խայրիլլէրի իլլէ պէղալլէթ տէրէճէտէ մէտհ ու սիթալիլլէ չայէթլէ տիրլէր :

— Կէլէն ճիւմաւ կիւնիւ Գուրիէ տ'Օրիւն զաղէթատընտա Տալմաշիա իսթիլլալը հազընտա շու վէճհ իլէ հազըլմըշ տըր :

« Տիւն սապահքի թէլլէղրաֆտան Գարատաղ ահալիլլէնին, Տալմաշիա իսթիլլալընա տալիլլէ օլուղլարը կէօրիւլմիշ տիր : Չէրնախօրայը պի թա

բաժնի լրացում պարզ սահմանագ իշխան
Գարաթաղ գրնիէղինին սայ ու զայ-
րէթ ի պարաղ իյէտիյի իհթիմալին խա-
րիմինտէ աէյիլ իսէ տէ , նաաայիհ վէ
էվաթիւրինին հարֆ պէ հարֆ իծրա
օլնաաղ զը տախի իհթիմալտէն տիր :

Չօղլարը , բրէնա Նիգօլայը վէ Չէ-
թինյէտէ թէճէմմիւ իտէն սէնաթօ
մէճիլինի , խալիսէթ իւզրէ հարէ-
քէթ իթմէտիքէրի իշխան միւթթէ-
հիմ գըլմագտա վէ պիթէրաֆլըզլա-
րը անճագ քեհհատ իլէ օլտուղունու
զանն իթմէքտէ տիրէր :

Գարա տաղըն , իխթիլալա իհհագ
օլտուղունու թարիֆ ու պէյան իշխան
զաննիյաթը նաաագպուլէյէ զահիպ
օլմայա հաճէթ եօղ տուր : Պու ահալ ի
էքէյի Նիգամըղտըրլար վէ իխթիլալտան
տա գալընմաղլար , սիլահ թուլթանլար
գոյոլ իտէճէք պէօյիւք պիր շէյլէրի
եօղ տուր :

Քէնտի հուտուտլարը եագըննտա
թիւֆէք սէսի իշիթտիքէրինտէ ա-
թէյէ տօղրու գօյմալարընա թէաճ-
հիւպ օլունմաալըն : Շունու տախի պիլ-
մէյի տիր քի , ֆէսաաթիշէլէր էքսիք
տէյիլ տիր : Գարա տէնիղտէն վէնէ-
տիք քէօրֆէղինէ գատաթ ճաաուլար
չօղ օլուպ , պու խուսուս թունա ճի-
վարընտա Օսմանը մէմուրլարընն կէվ-
շէքլիյի անէրին էնթրիգալարընա միւ-
սաաաթ իտիյօր :

— Կէշէն հաթիթաքի զաղէթանիւս
խէլէրիմիզտէն պիրիսինտէ , Գուրիէ
տ'Օրիան զաղէթաաընտան ալըպ , Օ-
տէսաաան կէլէն Բօղէն նամ Եէհուտի-
նին Եէհուտի եաաագըլարը մարիֆէ-
թիլէ թուլթուլապ , քէնտի Նիքեհ-
լը գարըսընտան շէօղիւլմէսինէ ճէպը
օլունմուշ օլտուղունու , վէ պու մաա-
տէ հիւքիւմէթին թէֆթիշ վէ թէա-
գիգինէ միւհթաճ պուլունաաղունու
պիլտիրմիշ իաիք :

Պու տէֆա զաղէթայի մէգքիւր ,
զապթիյէ միւշիրիյէթի ճէլիլէսիթա-
րաֆընտան պիր իխթարնամէ ալաղը-
նը , վէ մէգքիւր իխթարնամէտէ , իմ-
թիյաղաթը մախսուսէյէ մալիք օլան
Խրիսթիեան միլէթլէրինին մէսալի-
հինէ տօղրու տան տօղրու միւսաթէ-
լէ իտէմէտիյի , վէ Եէհուտիյի մէր-
գում Պապը ալիյէ պիր արղսահալ
թաղտիմինտէ , բայէթի տալտաթ էմր

օլունաճաղը միւշիրիյէթի միւշարի-
լէյհատան պէյան զըլընմըշ տըր :

— Իւշ սյ մուգաաաթմ Սթանպուլ-
տա տիւլ ու կիրիֆթ օլունան ագճէ
գալպազանլարը օնար սէնէ միւհագաթ
օլունմագ իւզրէ քիւրէյէ իլգա օ-
լունմուշլար տըր :

— Իքի կիւնտէն պէրու հիւքիւ-
մէթի Սէնիյէ իլէ Խըտիվիյէթի Մըս-
րիյէ մէյանընտա ճէրէյան իտէն միւ-
նասէպաթ հագգընտա պէյ էլ նաա
էֆքեարը ամմէյի թախտիշ իտէն թէ-
վաթուրլար շույու պուլմուշ տուր :
Պաղը զաղէթալար իսէ պիր գաթ
տահա հէր քէսին էնտիշէսինի ար-
թըրմըշլար տըր : Մէգքիւր զաղէ-
թալարա իթիմաա իթմէք լաղըմ
կէլէ , Պապը Ալի տէր հալ թէտա-
պիրի շէտիտէյէ թէշէպպիւս իտէճէք
տիր : պաղը թէվաթուրլարա Նէզա-
րէն , զաթէն Մըսըրա աաաքիրի Շա-
հանէ կիթմիշ իմիշ :

Պիղ էօյլէ զանն իտէրիգ քի , էֆ-
քեարը ամմէ , մէգքիւր միւսալաղա-
լը մէզաննալարա վէ հէման շիմտիյէ
գատար պի էսաա օլան մէգքիւր թէ-
վաթուրլարա ինանմագտան իհթիւրաղ
իտէճէք տիր :

Հիւքիւմէթի սէնիյէ վէ Խըտիվի-
յէթի Մըսրիյէ մէյանընտա ճարի օ-
լան միւնասէպաթըն կէրիլէշտիյինէ ,
տէվէթլու իամայիլ բաշա հաղրէթ-
լէրինին սօն տէֆա կէօնտէրտիյի թահ-
րիրաթա հիւքիւմէթի Սէնիյէ թարա-
ֆընտան էյի նազար իլէ պագըլմա-
տըղընա վէ պու հալը հաղըրըն , էն-
տիշէլի վէ պա խուսուս մուլթաթա-
րալը պիր հալ օլտուղունա շիւրհէ
գալմուրշ տըր , լաքին արթըգ միւ-
սալէհա օլունմագ միւմքինսիղ տիր աէ-
յի զանն օլունուր մու , պիղ զանն իթ-
մէյիլ : Թահրիրաթլար հէր քէսին
կէօղիւ էօնիւնտէ տիր : էկէրշի Պա-
պը Ալինին գալլանտըղը լիսան հէր
պիր վէճհ իլէ լայըգ վէ միւնասիւլ օլ-
տուղունու պի զարաղանէ թանըյա-
ճագ օլուր իսէք , Խըտիվ հաղրէթլէ-
րինին կէօնտէրտիյի ճէվապնամէլէր-
աէ , պիր զաղէթանըն իտտաա իթտի-
յի կիպի , քիւսթալըղա տայիր օլան
աղվիյաթաան թէպպիւյի զիմմէթ ի-
աէճէք օլիր շէյ պուլունմաաղըրըն

տախի խալիսանէ պէյան իթմէմիղլա-
ղըմ կէլիր :

Տէր հալ թէտապիրի միւհասիրէյէ
թէշէպպիւսի սէօյլէնմիշ , վէ պէլքի տէ
իծրա օլունսուն . լաքին , էկէրշի ,
պաղը զաղէթալարըն իտտաաաթ կիպի ,
Խըտիվ հաղրէթլէրի մուգաղմէթէ
հաղըր օլունշ վէ իթմէք իսթէյօրաա ,
իքի Միւսլիման միլէթ արաաըն-
տա պու գարընտաշ միւտարէպէսին
տէն զուհուրա կէլէն մէնզարէյի էսէ-
ֆէնկիղի էյիճէ տիւշիւնիւյօրլար
մը , վէ պա խուսուս աղ միւտտէթ սիւ-
րէր վէ գաթի օլան պէօյլէ պիր միւ-
տարէպէ իլէ Շարգըն ահվալը մալիյէ ,
մէարիֆ վէ թիճարէթինտէ միւշահէ-
տէ օլունան մէնֆաաթլարճա պէօ-
յիւք քէտէրլէրի բանա տիւշիւնիւ-
յօրլար մը :

Հիւքիւմէթի Սէնիյէ վիւքէլայի
ֆիլաամ հագարաթընն աղ ու պասի-
րէթինէ իսթինաաաթն էօյլէ զանն իտէ-
րիղ քի , հէր նէ գատար Մըսըրտան
էսպապը շէրիյէ իլէ ինֆիալ օլունուր
իսէ տէ , ինֆիալը մէգքիւրէյէ պա-
գըլմայըպ , թէտապիրի աղըլանէյէ
թէշէպպիւս իտիլէճէք տիր :

Պիր զաթը շէօհրէթշուարըն « ճէ-
նապը Հագգ պէնի տօթթարըմտան
վիղայէ իթսին տէ , պէն տէ տիւշմէն-
լէրիմէ զալէպէ իտէրիմտէտիյի կիպի ,
զաթը հաղրէթի Շահանէ տախի պու
սաթըրլարը պէօյլէ տէյէպիլիր :

Գուրիէ տ'Օրիան .

— Երնէ զաղէթայի մէգքիւրտէ օ-
գունտուղունա նէզարէն , բաղար կիւ-
նիւ թէճէմմիւ իտէն մէճիլի խաաթը
վիւքէլա խաղլիճէ միւզաքէրաթաան-
սօղրա , գաթի , մուգարրէր վէ կէրէք
մուհէտաթը աթիգա վէ կէրէք զա-
թը հաղրէթի թաճաարի ճանիպինտէն
շէրէֆսուտուր պույրուլան ֆէրմանլար
ահքեամընճա , Խըտիվիյէթի Մըսրի-
յէէէ իթա պուլուլան հաղուգ վէ
իմթիյաղաթը միւշիր պիր թահրիրա-
թըն Խըտիվիյէթի միւշարիլէյհայա-
կէօնտէրիլմէսինէ , վէ թահրիրաթը
մէգքիւրէտէ միւնտէրիճ ահքեամը
հիւքիւմէթի Սէնիյէ իլէ օլան միւնա-
սէպաթընա միւմէնիւլթաղէիր պիր
Նիգամմագտմընտա թանըյըպ գապու-
լէ մէճպուր իտիլմէսինէ գարաթ վէր-

միշտ տիր : Թահրիրաթը մեզ քիւրէ տէվլէթլու Ալի բաշա հազրէթլէրինն էսէրի խամէսի օլարագ կէչէն սալը կիւնիւ զաթը հազրէթի Թահրիրայէ թագտիմ օլունտուգտա , Թահսին վէ Թագտիր պուլլուլմուշ տուր : Ֆէրտաւար չարշամպա կիւնիւ Թահրիրաթը մեզ քիւրէ ֆէվզէլատէ թէճէմմիւ խոէն պիր մէճլիտաէ , կէրէք մէմուրլէթի Ալիյէտէ վէ կէրէք մագուլ պուլլուլմուշ վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթը ճանիպինտէն իմզալանմըշ , վէ էկէրշի զաթէն կէօնտէրիլմիշ խոէ , եագընտա պիր մէմուրի քիրամ հազրէթլէրի մարիֆէթի իլէ Մըսըրա իրսալ դըլընաճագ տըր :

— Տիյարպէքիրտէ միւթէմէքքին . Էրմէնի Գաթօլլիյի միլլէթի լէրաֆընտան , եիւզ գըրգ իմզա իլէ պիր մաճգար կէօնտէրիլմիշ տիր , իքի սուրէթ օլարագ պիրիսի միլլէթ Սինադօսունա , վէ տիկէր սուրէթի Տիյարպէքիր սէրքիսգոպոսու , Պահտիյարեան ֆաղիլէթլու Յակոբ էֆէնտի հազրէթլէրինն :

Պու մահզարն այլնը սուրէթի եէտիմիդէ վասլ օլտուգտա , զաղէթամըզա տէրճ իտէճէք իտէքտէ , իշիթտիլիմիդէ նոզարէն մաալի միւնտէքիճէսի շու իւշ մատուտէն իպարէթ իմիշ , պիրինճիսի միւթէվէֆա կաթուղիկոսուն կիւնիւնաէ եէնի տօմարը գուլլանմայա պաշլամըշլար իսէ տէ , պու եիւղտէն ախգ ու իթաճա հայլըճա զիյան կէօրաիւքլէրինտէն , եէնի տօմարըն թէրքի իլէ , աթիդ տօմարը գուլլանմադլարը , իքինճիսի էսկիտէն պէրիւ օլան ագպիտի միլլէթ հիշ պիր հալինէ իալէլ կէլմէմէսի , վէ իւշ իւնճիւսիւ գապիմտէն պէլու փիսգոպսուլարընն նէ վէճճ իլէ նասալ վէ ինթիխապ իտէրլէրտէ , եինէ օլ վէճճ իլէ , (եանի իւշ զաթ ինթիխապ իաիւպ պիրիսինի կաթողիկոս հազրէթլէրի թագաիւ իթմէսի) խուսուլարընտան իպարէթ իմիշ :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Բօնա 23 նոյեմ .

Հաշմէթլու Աւթըրիա իմէրաթօ .

ըիշտը հազրէթլէրի , սապըգ նաբօլի գրալընն զէվճէսի պուլլունան քէնտի գըզգարտաշընն վաղը համլինտէ հաղըր պուլլունմագ իշին եագընտա Բօմատա պէքլէնիյօր :

Պէրլին 25 նոյեմ .

Գօրէսըօնտան տիւ Նօրա էսթ նամ զաղէթանն վիէնտտան ալըպ նէշը իյլէտիյի պիր թէլէզրաֆա նէզարէն , Գօնթ տը Պայսթ , Սթանպուլ կիթմէյէ գարար վէրմէսի իշին իւրտիվի Մըսըր հազրէթլէրինի իսքեաթ իթտիյի սէպէպուէն տօլայը , Օսմանլը վէ Մըսըր էսհամը ումումիյէլէրի եիւքսէլմիշ տիր : (Զաթէն պու թէվաթուր չըգմըշ իսէ տէ , եէնի ալընան խապէրլէր մէզքիւր թէվաթուրու ճէրճ իթմիշլէրտիր) :

Մատրիտ 24 նոյեմ .

Ճէնօվա տիւգասընն Սպանեա թաթթընը րէտտ իտէճէյինէ տայիր թայմը զաղէթաւընն սէօյլէտիքլէրինի Սպանիան վիւքէլա թարաֆընը թուլթան զաղէթալար ճէրճ իտիյօրլար :

Լօնտրա 24 նոյեմ .

Թայմը զաղէթաւը , Ճէնօվա տիւգասընն Սպանիա հիւքմուտըրըլընը գապուլ իթմէյէճէյի միւնէրրէտ օլտուղունու պէյանտէն սօղրա , մուգատտէմ Թայմը զաղէթաւընն պէյան իյլէտիյի հալաթիաթըն սահիճ օլտուղունու մուսատուրը բրէնսի միւշալիլէյին գայլն րէտէրի օլան Մարքի տը Բաբալլօնուն պիր գըթա մէքթուպունու տէրճ իթմիշ տիր :

Բուանթ տը Կալ , Սէյօն 20 նոյ .

Չինտէն կէլէն սօն խապէրլէրէ նէզարէն , հաշմէթլու ինկիլթէրա գըրալիշապընն մախուսի ֆէխամէթլու տիւգ տէտիմպուրկուն Շանկայիտէ հիւնիւ գապուլիլէթ պուլլուն վէ իքրամէն պիր տէ պէօյիք պալօ վէրիմիշ տիր :

Սըր Բիւթըրֆօրու Ալգօզ վէ ինկիլթէրա էլշիտի , նոյեմբեր այլնտա մէզունէն ինկիլթէրայա կիթմէք իւզրէ Բէքինտէն կիտէճէք տիր :

Սէֆիրի միւմայիլէյի , շէհրի մէզպուրտէ միւթէմէքքին ինկիլիզ թէպաադարընն հուգուգու թիւճմարիյէ վէ շախալիյէ տայիր Չին հիւքիւմէթի իլէ ագա պունան ահմուտէյէ

գիյատէ իյգահաթը սէրպէսիյէ վէրէրէք , անըն րույէթ վէ մուպէնէսի իշին թէտապիրի գաթիլէ իթթիխապ իթմիշ իմիշ :

Բարիս 24 նոյեմ .

Տարմաշիա իթթիլուլը քէսպէգուլվէթ վէ ագամէթ իտիյօր : Գաւատաղլըլար մէզքիւր իթթիլալա տախիլ օլույօր :

Մարէշալ Բրիմին գալիէն պէյանն նէզարէն , հաշմէթլու իթալեա գրալը թարաֆընտան , Ճէնօվա տիւգասընն Սպանիայա գրալ ինթիխապընա րույի րիգա կէօնտէրիլմէսի վասլ օլունմուշ տուր :

Մ . Լանցա , եէնիտէն պիր վիւքէլա մէճլիսի ինթիխապը մէմուրիյէթինի գապուլ իթմիշ տիր :

Բարիս 24 նոյեմ .

Մ . Ալու վէ Մ . Պրիսօն պիրէր մէքթուպ նէշը իլէ , 4 իւնճիւ գըսմտա քէնտիլէրէ չըգան ինթիխապը գապուլ իթմէյէճէքլէրինի պէյան իթմիշլէր տիր , պու պէօյլէ օլտուղու հալտէ , Մ . Կլէզ — Պիզուանա գարըն եէնիտէն գուրա աթըրմայա հաճէթ գալմայաճագ տըր :

Վիւքէլատան Պուրպօ վէ Լըրուքա եէնիտէն ինթիխապ օլունշլար տըր : Թայմը զաղէթաւընն իսկէնտէրիյէտէն ալըպ նէշը իյլէտիյի պիր մէքթուպու մախուսա նէզարէն , Սիւէյիշ գանալընն տէրիլիյի քիֆայէթօլունաճագ տէրէճէտէ տէյիլ իմիշ , չօգ սէֆինէլէր օթուրմուգ տէրէճէլէրինէ կէլտիյինտէն իլէրի կիտէմէմիշլէր իմիշ վէ գանալըն քէնարլարը պաղը եէրտէն հէտմ օլունմուշ տուր :

Լօնտրա 24 նոյեմ .

Տօգթօր Լիվինկէթօնուն 1869 մայիս թարիլպէ պիր գալ մէքթուպլարը ալընմըշ տըր :

Չլօրանա 23 նոյեմ .

Հաշմէթլու Վիգթօր էմմանուէլ իտիւն ախշամ Ֆլօրանայա եէթիշմիշ վէ կէրմիլէթ իւզրէ գապուլ օլունմուշ տուր :

Վիւքէլատա հալը պիւհրան տէվամ իտիյօր : Մ . Լանցա մէպուսան գամարաւընն ումուր վէ մէսուլիհինէ տախիլ օլունշլար տուր : Բէյիսի միւմայիլէյի , հաշմէթլու գրալ հազրէթլէրինն պուրպա միւլա

մէջիմինաւն սօղրա, միւշարիւն, Կ
իւն պէրապէր ուղղուն պիւր միւշալէ-
րէտէ պուլունմուշ տուր :

Ֆլորանտ 26 նոյեմ.

Հաշմէթրու իմալիա գրալը . տիւ-
շար օլտուլու խաթմալըլը սէպէպին-
աւնն միւլադ ամլարը կէրի գալըլը օլ-
տուլունա չօդ էսէֆ իյլէտիյինի, լա-
թին եազընաա կէօրիւշմէյէ ֆուր-
աաթնապ օրնաալ մէմուլտէն օլտուլու-
նու Հաշմէթրու Մաթրիա իմբէրաթօ-
լունա պա թէլէդրաֆ պիլտիրմիշ տիր-

Պիւքրէշ 26 նոյեմ.

Հաշմէթրու Մաթրիա իմբէրաթօ-
լուն իմարաթընտան, Ուլաճ Պուդտան
վիւթէրաթընտան կիւզա վէ Գօկալնիշա-
նայա Գուրօն տը ֆէշ նիշանընըն կրան
Գրուաթընտան պիւթէր գըլթա լիթա օ-
լունաալ տուր :

Փարիս 26 նոյեմ.

Վիէննաաա թապ օլունան Բրէս
զալէթմաթընըն գալի ինճէ, Տալմաշ իա-
տա զօրալար, հիւթիւմէթ աաաթիւրի
թարաֆընտան կէօրաիւթէրի թէլէ-
ֆիյաթ վէ Եօրիւնիւղըլըլը սէպէ-
պինաւն մուլադգաթէն միւտարէպէ-
տէն չէթիւթիւթ թմիշ :

Քիւնքին Բէտէրի լաշէսի Ալտաաա
պուլունմուշ տուր :

Փարիս 26 նոյեմբեր	43 60
Գարնաալ	43 57 1/2
Լօնաալ գօնաօլտէ	43 1/2
Գարնաալ	43 3/4
Օսմանլը խաթիւրապը	340
Գարնաալ	340
Ֆրանսըլ ֆօնտօու 9/10 տէ 3	71 42 1/2
Գարնաալ	71 60
Իմալիան	— —
Գարնաալ	— —
Ինկիլիզ զօնաօլտէ	— —
Գարնաալ	— —
Վիէննա Գաթիթօու	423 —

ԵՍՀԱՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Նոյե. 15 ձու. էր. աղշամ	48- 5
» 17 Բադ. էր. սաթիլուր. քէսի.	48 6
» » » էօյէն	48- 5

Շէհիր էմանէթի մէջիւր ազաթընտան
Մէհէմմետ Միտաթ էֆէնտինին էսէրի օ-
լարապ Թիւրքի իւլ խաթէ վէ Երմէնի իւլ
հրու. Էգօնօմի թէրճիւմէսի Ֆէննի խա-
րէ նամ րիաալէ պու. կիւնլէրուէ նէշր օ-
լունաալ քիթապըլարաա 8 էր զուրուշա
աաթըլմագաա տըր :

Էգօնօմիա իւլի ուլունա միւթէտէ-
տէն օլունա, Էրուրա միւթէթէրի նէշաթն-
տէ պու իւլին էլլէմիլէթի զալէթ թա-
լընապ, կէրէք զիւթուր վէ կէրէք նիսա
թալիֆէթէրի էքսէրիա էօյրէնմիշէր իքէն,
պիւղ իսէ հէնիւզ մէքիւր իւլէ նէշմիդ
պուլունաալըլ, հէվլէս իթմէտիլիմիդտէն,
սէֆալէթիմիդին պիւր գաթ տաճա քէսպի
իդիտաա պուլունաալ սէպէպիլէթ վէր-
միշիդ տիր : Պրադալըմ պու իւլին էրքէք-
լէրէ օլան ֆալիտէլէրինի, հաթթա դա-
րըլարըն խաթէի պէթիլէլէրիննէ պունա
չօդ լուղունաալըլ վար տըր :

Քիթապը մէքիւրուէն լիսանը հէր
քէսին աղնայաճաղը դապա Թիւրքէ օ-
լունա, օլ պապտէ պիւր կիւնլիւթ օլունալըլ,
հէր ֆաթիլիա սահիպի պու քիթապաալի պի-
րէր թանէ սաթըն ալտա, ֆալիտէսինի
կէօրէպիլիւր . պա խուսուս մէքթէպլէրէ
տալիս պիւր տէրա քիթապը տալիս օլապի-
լիւ :

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԽԸՆԴ
ՐՈՅՆ ՎՐԱՅ

Համառօտ խօսակցութեան մը,

Համառօտ պատասխան մը .

Ի ՊԵՐԱ ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ

Ի Կաթողիկոսական Տպարանի

1869

Պու իսմ իլէ, Էրմէնի Աշխարհա-
բար լիտանընտա պիւր րէսալէ թապ
օլունմուշ վէ իքի նուսիսի տալիս եէ-
տիմիդէ վաալ օլմուշ տուր :

ՄԻՔՐՕՄՂԱ

ՀԻՔԵԱՅԷՅԻ ՖԷՅԼԷՍՕՖԷՅԷ

Էրուրանըն մէշահիրի շուրաաան
Վօլթէրին թէլէլիֆի օլան մէդքիւր
քիթապ, պիւր զաթ թէրաֆընտան
Էրմէնի իւլ ֆրուհ վէ Թիւրքի իւլ ի-
պարէ իլէ կիւլէլ թէրճիւմէ օլունմուշ
վէ քիթապըլարաա 3 էր զուրուշա
աաթըլմագաա տըր :

ՇԻՐՔԷԹԸ ՄԷՆԱՖԻՅԷ

ԷՐԶԱԿ ՄԱՂԱԶԱՍԸ ԵԱՆԻ ՊԱԳԱԼԻՅԷ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆ ՏԱՆԱՂԱ ՃԱ

ՄԻՍԻ ՍԷՄԹԻՆՏԷ

Պրուսա սօղաղընաա Ապստոլաճ
զաաթ Միքայէլ էֆէնտի ազարընտան
Ն. 16 մալաղա .

Պու նէվիհաաա Շիրքէթը նաֆիա-
նըն ահվալի իլէրիւտէ պէյան օլու-
նաաա օլունա, պու աէֆա պէրվէճէր
աթի իլան օլունա :

Մաղաղալը մէքիւրաա, գահվէ
չէքէր, սա եաղըլ զէլթին եաղըլ, սա-
պուն, քիւրինճ վէ զախայիւրի սայիւրէ
հէն նէվի էրղադ վէ պադգալ իյէնիւ-
էն ալա ճիւնլէրի Ղալաթա ֆիյաթը
իլէ սաթըլմագաա տըր :

Միլլէթ խայրխաճանը էսէրի օ-
լան, պու իհաաաա ումուլ միլլէթ թա-
րաֆընտան ռազպէթ պուլըրուլաաալը
մէմուլ օլտուլու միսիլիւ, իշ պու ի-
լանըն տալիս ճիւմլէյէ վէսիլէյի թէշ-
վիդ վէ զայրէթը միլիյէ օլաաալը պի-
լիթիպաճ տըր :

ՀԵՐԶՈՒԱՅՈՂ ՊԱՊՈՒԹԻՆ

Կամ

ՀՈՌՈՎՄ

Ի յարաբերութիւն ընդ Արեւելեան

Եկեղեցիա .

Կամ

ԱՐԲԱՅ ԿԷԹԷԻ

Թարգմանութիւն, Չարխափան Ս .

Աստուածամոր վանայ .

ՅԱՐՄԱՇ

Ի տպարանի նոյն Վալմայ

1869

Պու իսմ իլէ Էրմէնիճէ աշխարհա-
բար լիտանընտան րէսալէ չէթիլաաէ
սէքիլ սահիֆէ օլարապ ճիւզ պէ ճիւզ
նէշր օլունան պու քիթապ Բարալըլ-
զա գարըլը, պիւր Ֆրանսըլ Սքրանըն
թէլէլիֆինաւն թէրճիւմէ իտիլէրէք,
Յոյս րէսալէսինէ ապօնաթ օլանլա-
րա 25 զուրուշ, տըշարաաան օլանլա-
րա 30 զուրուշ վէ ճիւզ ալանլարա 60
վարայ սաթըլըլը :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՄՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՆՏՅԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՍԱ ԶԻԶԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ-

ՄԷՐԹ 43

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆԷ